

Národní archiv  
Jiří Bernas  
Archivní 2257/4  
149 01 Praha 4

[jiri.bernas@nacr.cz](mailto:jiri.bernas@nacr.cz)

Praha 26.4.2013

Věc:

**Dodatečné informace ve veřejné zakázce číslo 237303 s názvem „NDA - zadávací řízení na dodavatele technologií ICT a implementaci a vývoj SW“.**

Telefónica Czech Republic, a.s., se sídlem Praha 4, Michle, Za Brumlovkou 266/2, PSČ 14022, IČ 60193336 (dále jen „dodavatel“), žádá dle ustanovení § 49 odst. 1 zákona č. 137/2006 Sb. (dále jen „zákon“) o dodatečné informace ve veřejné zakázce „NDA - zadávací řízení na dodavatele technologií ICT a implementaci a vývoj SW“ oznámené ve Věstníku veřejných zakázek dne 19.2.2013 pod evidenčním číslem zakázky 237303.

1. V Příloze č. 1 zadávací dokumentace - Technické specifikaci je v kapitole 2.1.18 Technická podpora a údržba IS NDA uveden tento text:

*„Pod pojmem technická podpora se rozumí:*

1. řešení havárií a incidentů
2. služba Hot-line formou telefonické podpory pro pověřené zaměstnance zadavatele pro řešení technických problémů, poradenství a konzultace,
3. služba HelpDesk pro zaměstnance zadavatele pro hlášení závad, řešení technických problémů, poradenství a konzultace.“

a v Příloze č. 4 zadávací dokumentace – Smlouvě o dílo je v článku 3.6 uveden tento text:

*„3.6. Součástí Díla je též zajištění technické podpory v průběhu testovacího poloprovozu a ověřovacího provozu IS NDA. Pod pojmem technická podpora se rozumí:*

- 3.6.1. provádění obecných změn IS NDA v důsledku vývoje,

- 3.6.2. služba Hot-line formou telefonické podpory pro pověřené zaměstnance Objednatele pro řešení technických problémů, poradenství a konzultace,
- 3.6.3. služba HelpDesk pro zaměstnance Objednatele pro hlášení závad, řešení technických problémů, poradenství a konzultace."

Může zadavatel, vzhledem k rozporu příloh č.1 a č.4 zadávací dokumentace, specifikovat, co se rozumí pod pojmem technická podpora?

2. V dodatečných informacích je v odpovědi č. 6 ze dne 12.3.2013 uvedeno, že: „Navržené řešení musí umožnit umístění technologií Hlavního pracoviště a Archivního portálu v samostatných místnostech“.
- a) Trvá stále tento požadavek?
- b) Vyžaduje zadavatel instalovat technologie v těchto samostatných místnostech, nebo jen požaduje možnost budoucího samostatného umístění?
- c) Pokud je vyžadováno umístit technologie v samostatných místnostech, zajistí zadavatel datové propojení těchto místností? Jakým rozhraním budou zakončeny tyto spoje?
- 3.
- a) Jakým způsobem bude infrastruktura pro NDA připojena ke stávající infrastruktuře zadavatele?
- b) Jaká je požadovaná kapacita připojení, jaký počet a typ rozhraní bude použito pro toto připojení?
4. Umožní datové propojení obou lokalit transparentní přenos ethernetových rámců na linkové úrovni (např. přenos rámců 802.1q)?
5. Jakým způsobem má být využita „servisní datová linka“?
6. V odst. 10.8. Smlouvy o dílo, která tvoří Přílohu č. 4 zadávací dokumentace, zadavatel uvádí: „10.8. Je-li součástí Plnění počítačový program, je Zhotovitel povinen v rámci Díla předat Objednateli počítačový program ve strojovém i zdrojovém kódu a dále poskytnout Objednateli dokumentaci k předávanému počítačovému

*programu, potřebnou pro jeho řádné užívání ve strojovém i zdrojovém kódu (zejména popis architektury/designu počítačového programu, zahrnující vztahy k prostředí a principy stavby použité v počítačovém programu; informace o hardwarových požadavcích na počítačový program; příp. další dokumentace dle této Smlouvy)*

Chápe uchazeč správně, že ustanovení tohoto odstavce 10.8 Smlouvy o dílo se týká pouze Plnění Zhotovitele, resp. SW prostředků vyvinutých/vytvořených výhradně pro účely plnění této Smlouvy?

7. V odst. 10.4.2. Smlouvy o dílo zadavatel mimo jiné uvádí: „*ve vztahu k Standardnímu programovému vybavení Zhotovitele poskytuje Zhotovitel Objednateli nevýhradní licenci..... Objednatel je na základě poskytnuté licence oprávněn s předmětem licence jakkoliv disponovat a nakládat, upravovat ho a měnit, zpracovávat, spojovat s jinými plněními, zařadit do souborného díla, překládat, měnit jeho název, kopírovat, rozmnožovat, zveřejnit a užívat všemi možnými způsoby, a to sám nebo prostřednictvím třetích osob.*“

S ohledem na definici pojmů Smlouvy o dílo se přitom jedná o „programové vybavení Zhotovitele vytvořené Zhotovitelem pro jiné účely než pro účely plnění této Smlouvy“ V souladu s článkem 10.2. Smlouvy o dílo nastává účinnost práv k užití Díla Objednatele a dalšímu nakládání s ním dnem předání příslušných Plnění.

Má uchazeč chápat odst. 10.4.2. tak, že Objednatel je oprávněn provádět úpravy/změny programového vybavení (autorského díla) bez souhlasu Zhotovitele až po uplynutí záruční lhůty? Jinak nelze zaručit funkčnost předmětných programových vybavení Zhotovitele.

8. V Příloze č. 4 zadávací dokumentace – Smlouvě o dílo je v článku 8.8 uveden tento text:

*„... Vady, které nemají povahu Kritické ani Podstatné vady, nebrání akceptaci Části Díla, čímž není dotčen nárok Objednatele na odstranění všech vad v rámci poskytnutých záruk.“*

a v Příloze č. 1 zadávací dokumentace - Technické specifikaci je v kapitole 2.1.19 Technická podpora a údržba IS NDA uveden tento text:

*„... Dílčí plnění může být:*

- a) akceptováno bez výhrad;*
- b) neakceptováno.“*

Chápe uchazeč správně, že v případě, že se v rámci akceptační procedury u testování Části Díla, resp. Dílčího plnění vyskytne vada, které nemá povahu Kritické ani Podstatné vady, je Dílčí plnění akceptováno bez výhrad?

9. V Příloze č. 4 zadávací dokumentace – Smlouvě o dílo je v článku 8.8 uveden tento text:

*„Objednatel je povinen ... doručit Zhotoviteli písemnou zprávu o výsledku testování, ve které uvede a popíše případně zjištěné Kritické a Podstatné vady.“*

V článku 8.8 následuje text ve znění:

*„... Vady, které nemají povahu Kritické ani Podstatné vady, nebrání akceptaci Části Díla, čímž není dotčen nárok Objednatele na odstranění všech vad v rámci poskytnutých záruk.“*

V Příloze č. 1 zadávací dokumentace - Technické specifikaci je v kapitole 2.1.19 Technická podpora a údržba IS NDA uveden tento text:

*„Akceptační procedura*

*... 4. Zadavatel vznese veškeré své výhrady nebo připomínky k podobě dílčího plnění ...“*

Jakou formou a v jakém čase budou Zhotoviteli doručeny vady, které nemají povahu Kritické ani Podstatné vady, a na jejichž odstranění má Objednatel nárok, pokud tyto nejsou součástí písemné zprávy o výsledku testování?

10. Jsou požadavky ZD na dva odlišné typy médií s alespoň jedním optickým záznamem pro Archivní úložiště v každé lokalitě (tedy je požadován optický záznam v obou lokalitách)?

11. Zadavatel v příloze č. 1 uvádí, že *„Archiválie a dokumenty budou ukládány souběžně ve dvou geograficky oddělených úložištích.“* Bez určení typu úložiště. Dále u požadavků na chráněné úložiště uvádí, že umístění Chráněného úložiště je ponecháno na volbě dodavatele a je možné celé Chráněné úložiště umístit v prostorách hlavního pracoviště.

Dodavatel v těchto požadavcích spatřuje rozpor a žádá o vysvětlení, zda se požadavek na ukládání ve dvou lokalitách nevztahuje pouze na archivní úložiště.

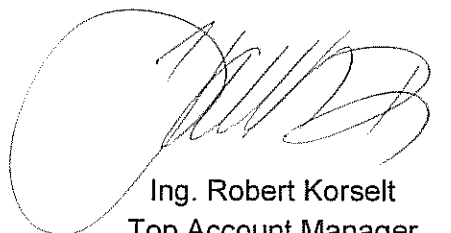
12. Dodavateli není zřejmé, jaké má zadavatel minimální požadavky na dodávku diskové kapacity dodaného řešení před spuštěním garantovaného provozu, když uvedl, že *„hardware k rozšíření úložišť během garantovaného provozu bude pořizovat zadavatel samostatnými veřejnými zakázkami“.*

- a) Žádáme zadavatele o potvrzení požadavku, že předmětem dodávky je i požadovaná kapacita 96 TB pro archivní úložiště a pro chráněné úložiště 134 TB, která by dle ZD měla postačit pro 5-letý garantovaný provoz.

- b) V jiném případě žádáme o definici minimální požadované diskové kapacity.
- c) Jedná se o hrubou nebo čistou kapacitu?
- d) Dále žádáme zadavatele o sdělení, zda požadovaná disková kapacita je vždy v součtu za všechny typy úložišť anebo je takto chápána kapacita na jednom úložišti v jedné lokalitě.

13. Zadavatel použil u požadavků na diskovou kapacitu v ZD, Příloze č. 1 sousloví "V okamžiku ukončení předmětu zakázky".

Žádáme zadavatele o vysvětlení, který okamžik má na mysli, tedy jedná-li se o tuto veřejnou soutěž, nebo je uvažována doba včetně realizace garantovaného provozu, který je součástí jiné veřejné soutěže na základě opce?



Ing. Robert Korselt  
Top Account Manager  
Telefónica Czech Republic, a.s.  
na základě pověření ze dne 7.3.2013

**Adresa pro doručení odpovědí:**

**Ing. Robert Korselt**

[robert.korselt@telefonica.com](mailto:robert.korselt@telefonica.com)

Telefónica Czech Republic, a.s.

Za Brumlovkou 266/2

140 22 Praha 4, Michle